

# INDEX

Nº 1 — Nun komm' der Heiden Heiland	(Advent)	Nº 1 — Viens, maintenant, Sauveur des Païens	(Avent)	Nº 1 — Come now Saviour of the Heathen	(Advent)
Nº 2 — Gott durch deine Güte oder Gottes Sohn ist kommen	{ (Weihnachten)	Nº 2 — Dieu par ta bonté Le Fils de Dieu est venu	{ (Nativité)	Nº 2 — God through thy goodness Gods Son has come	{ (Nativity)
Nº 3 — Herr Christ der einig' Gott's Sohn	»	Nº 3 — Seigneur Jésus-Christ, Fils unique de Dieu	»	Nº 3 — Lord Jesus Christ, the only Son of God	»
Nº 4 — Lob sei dem allmächtigen Gott	»	Nº 4 — Loué soit le Dieu Tout-Puissant	»	Nº 4 — Praised be Almighty God	»
Nº 5 — Puer natus in Bethlehem	»	Nº 5 — Puer natus in Bethlehem	»	Nº 5 — Puer natus in Bethlehem	»
Nº 6 — Gelobt sei'st du, Jesu Christ	»	Nº 6 — Sois loué, Jésus-Christ	»	Nº 6 — Praised be Thou, Jesus Christ	»
Nº 7 — Der Tag, der ist so freudenreich	»	Nº 7 — Ce jour si plein de joie	»	Nº 7 — This day of rejoicing	»
Nº 8 — Vom Himmel hoch, da komm' ich her	»	Nº 8 — Du haut du Ciel je viens ici	»	Nº 8 — From Heaven above I come here	»
Nº 9 — Vom Himmel kam der Engel Schaar	»	Nº 9 — Du Ciel est venu une Légion d'Anges	»	Nº 9 — From Heaven a Host of Angels came	»
Nº 10 — In dulci jubilo	»	Nº 10 — In dulci jubilo	»	Nº 10 — In dulci jubilo	»
Nº 11 — Lobt Gott, ihr Christen allzugleich	»	Nº 11 — Louez Dieu, ô Chrétiens	»	Nº 11 — Praise God, ye Christians	»
Nº 12 — Jesu, meine Freude	»	Nº 12 — Jésus, ma joie	»	Nº 12 — Jesus, my joy	»
Nº 13 — Christum wir sollen loben schon	»	Nº 13 — Nous devons louer Christ	»	Nº 13 — Praise we Christ	»
Nº 14 — Wir Christenleut'	»	Nº 14 — Nous, Chrétiens, réjouissons-nous	»	Nº 14 — We, Christians, rejoice	»
Nº 15 — Helft mir Gottes Güte preisen	(Neujahr)	Nº 15 — Glorifiez avec moi la bonté de Dieu	(Jour de l'an)	Nº 15 — Join with me in praising the goodness of God (New year's day)	
Nº 16 — Das alte Jahr vergangen ist	»	Nº 16 — La vieille année s'en est allée	»	Nº 16 — The old year has passed away	
Nº 17 — In dir ist Freude	»	Nº 17 — En Toi est la joie	»	Nº 17 — In Thee is joy	
Nº 18 — Mit Fried' und Freud' ich fahr' dahin (Mariä Reinigung)		Nº 18 — En paix et avec joie je quitte ce monde	(Purification)	Nº 18 — In peace and joy I depart (Purification of the Virgin)	
Nº 19 — Herr Gott nun schlieuss den Himmel auf	»	Nº 19 — Seigneur Dieu ouvre-moi le Ciel	»	Nº 19 — Lord God, now open wide Thy Heaven	
Nº 20 — O Lamm Gottes, unschuldig	(Passionszeit)	Nº 20 — O innocent Agneau de Dieu	(Passion)	Nº 20 — O spotless Lamb of God	(Passion)
Nº 21 — Christe, du Lamm Gottes	»	Nº 21 — Christ, Agneau de Dieu	»	Nº 21 — Christ, Lamb of God	
Nº 22 — Christus, der uns selig macht	»	Nº 22 — Christ qui nous apporte le Salut	»	Nº 22 — Christ our Saviour	
Nº 23 — Da Jesu an dem Kreuze stund	(Karfreitag)	Nº 23 — Lorsque Jésus était sur la Croix	(Vendredi Saint)	Nº 23 — When Jesus hung on the Cross	(Good Friday)
Nº 24 — O Mensch, bewein' dein' Sünde gross	»	Nº 24 — O homme, pleure sur tes lourds péchés	»	Nº 24 — O man, bemoan thy grievous sins	
Nº 25 — Wir danken dir, Herr Jesu Christ	(Passionszeit)	Nº 25 — Nous te remercions, Seigneur Jésus	(Passion)	Nº 25 — We thank Thee, Lord Jesus	(Passion)
Nº 26 — Hilf Gott, dass mir's gelinge	»	Nº 26 — Aide-moi, Seigneur, à chanter tes louanges	»	Nº 26 — O help me, Lord, to sing Thy praise	
Nº 27 — Christ lag in Todesbanden	(Ostern)	Nº 27 — Christ gisait dans les liens de la mort	(Pâques)	Nº 27 — Christ lay in the bonds of death	(Easter)
Nº 28 — Jesus Christus unser Heiland	»	Nº 28 — Jésus-Christ, notre Sauveur	»	Nº 28 — Jesus, Christ, our Saviour	
Nº 29 — Christ ist erstanden	»	Nº 29 — Christ est ressuscité	»	Nº 29 — Christ is risen	
Nº 30 — Erstanden ist der heil'ge Christ	»	Nº 30 — Le saint Christ est ressuscité	»	Nº 30 — Our Holy Lord is risen	
Nº 31 — Erschienen ist der herrliche Tag	»	Nº 31 — Le jour glorieux est arrivé	»	Nº 31 — The glorious day has dawned	
Nº 32 — Heut triumphieret Gottes Sohn	»	Nº 32 — Aujourd'hui triomphe le Fils de Dieu	»	Nº 32 — To-day the Son of God has triumphs	
Nº 33 — Komm Gott, Schöpfer, heiliger Geist	(Pfingsten)	Nº 33 — Viens, Dieu, Créateur, Esprit Saint	(Pentecôte)	Nº 33 — Come, God, Creator, Holy Ghost	(Whitsuntide)
Nº 34 — Herr Jesu Christ, dich zu uns wend'	»	Nº 34 — Seigneur Jésus, tourne-toi vers nous		Nº 34 — Lord Jesus Christ, unto us turn	
Nº 35 — Liebster Jesu, wir sind hier		Nº 35 — Bien-aimé Jésus, nous sommes ici		Nº 35 — Blessed Jesus, we are here	
Nº 36 — Dies sind die heil'gen zehn Gebot'		Nº 36 — Voici les dix saints Commandements		Nº 36 — These are the Commandments	
Nº 37 — Vater unser im Himmelreich		Nº 37 — Notre Père au Royaume des Cieux		Nº 37 — Our Father who art in Heaven	
Nº 38 — Durch Adams Fall ist ganz verderbt		Nº 38 — Par la chute d'Adam		Nº 38 — Through Adam's fall	
Nº 39 — Es ist das Heil uns kommen her		Nº 39 — Le salut nous est venu		Nº 39 — Salvation is come to us	
Nº 40 — Ich ruf' zu dir, Herr Jesu Christ		Nº 40 — Seigneur Jésus, je t'appelle		Nº 40 — Unto Thee I cry, o Lord Jesus	
Nº 41 — In dich hab' ich gehoffet		Nº 41 — En Toi j'ai espéré, Seigneur		Nº 41 — In Thee, o Lord, do I put my trust	
Nº 42 — Wenn wir in höchsten Nöten sein		Nº 42 — Quand nous sommes dans l'extrême détresse		Nº 42 — When we are in deepest need	
Nº 43 — Wer nur den lieben Gott lässt walten		Nº 43 — Celui qui se laisse guider par le bon Dieu		Nº 43 — He that suffereth God to guide him	
Nº 44 — Alle Menschen müssen sterben		Nº 44 — Tous les hommes doivent mourir		Nº 44 — All men shall die	
Nº 45 — Ach wie nichtig, ach wie flüchtig		Nº 45 — Ah ! combien vainc et fugitive		Nº 45 — O how vain, o how fleeting	